
COURS N°3 : الْمَفْعُولُ فِيهِ

Le مَفْعُولُ فِيهِ répond aux questions :
« où l'action est faite » et
« quand l'action est-elle faite ».

Il apparaît souvent avec un ظَرْفُ de temps ou de lieu.

Il peut aussi apparaître en temps que مُرَكَّبٌ إِسْمِيٌّ ou إِسْمٌ simples.

Ou encore avec un مُرَكَّبٌ حَرْفِيٌّ .

Exemples :

وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمْ الطُّورَ

Et nous avons élevé au dessus de vous le mont

Où avons nous élevé le mont ? Au dessus de vous

إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا

Certes j'ai invoqué mon peuple nuit et jour.

Quand ai-je invoqué mon peuple ? Nuit et jour.

مَكَرْتُمُوهُ فِي الْمَدِينَةِ

Vous avez comploté contre lui dans la ville.

Où avez vous comploté ? Dans la ville.

Rappel :

Les مَفْعُول sont au cas مَنْصُوب à la base.

Remarque :

Le مَفْعُول فِيهِ peut se placer n'importe où dans la جُمْلَة فِعْلِيَّة .

Liste مَفْعُول فِيهِ courants à apprendre

année	سَنَةً ج سِنِينَ
mois	شَهْرًا ج شُهُور
jour	يَوْمًا ج أَيَّام
aujourd'hui	الْيَوْمَ
où	حَيْثُ
n'importe où	حَيْثُمَا
jamais / toujours	أَبَدًا

maintenant	الآنَ
hier	أَمْسًا / يَأمَسَ
demain	غَدًا / الغَدَ
heure	سَاعَةً ج أَتْ
quand	حِينَ / حَيْنَمَا
ce jour-là	يَوْمَئِذٍ
chaque fois que	كَلَّمَا

Vocabulaire

jambe	رَجْلٌ جَ أَرْجُلٌ		jour	نَهَارٌ
pied	قَدَمٌ		protecteur	وَلِيٌّ جَ أَوْلِيَاءُ
oreille	أُذُنٌ جَ آذَانٌ		science	عِلْمٌ جَ عُلُومٌ
un parti	حِزْبٌ		action/travail	عَمَلٌ جَ أَعْمَالٌ
vrai/juste	حَقٌّ		louange et remerciement	حَمْدٌ
mer	بَحْرٌ جَ يَحَارٌ		rivière	نَهْرٌ جَ أَنْهَارٌ
bête (créature)	دَابَّةٌ جَ دَوَابٌ		faveur/grâce	فَضْلٌ
peu	قَلِيلٌ مَ ة		beaucoup	كَثِيرٌ مَ ة
intense	شَدِيدٌ جَ أَشَدُّ		pur/bien	طَيِّبٌ مَ ة
clair/évident	مُبِينٌ مَ ة		douloureux	أَلِيمٌ مَ ة

Le mot se trouvant après le ج est le pluriel du mot.

Le mot se trouvant après le م est le féminin du mot.

EXERCICES _ تَمَارِين

1. Analyser et traduire.

دَرَسَا يَوْمِيذٍ فِي الْبَيْتِ

إِرْجِعُوا الْآنَ

تَقْرَأُ الْمُسْلِمَاتُ الْكِتَابَ الْحَقَّ كُلَّ يَوْمٍ

سَمِعْتُ حِزْبًا يَأْذُنِي أَمَامَ الْبَحْرِ

يَتُوبُ اللَّهُ عِبَادَهُ يَفْضَلُهُ الْمُؤْمِنُونَ أَبَدًا

وَجَدْنَا دَابَّةَ خَلْفَ النَّهْرِ الطَّيِّبِ بِالْأَمْسِ

2. Traduire ce texte.

Ô Muhammad, tu es un grand protecteur. Tu as préservé ma fille toute l'année. Ma fille m'a questionné sur ta vie et ta science. Tu as enseigné cette science pure à ce parti hier. Tu as une grande maison. Il y a 2 portes dans ta petite maison. Rappelle-toi toujours de moi et de ton Seigneur.

3. QCM.

Le مَفْعُولُ فِيهِ :

est au cas مَنْصُوبٌ
précise le lieu

précise le temps
est au cas مَرْفُوعٌ

Le مَفْعُولُ بِهِ :

est au cas مَنْصُوبٌ
est le sujet du verbe

est au cas مَرْفُوعٌ
peut-être un ضَمِيرٌ

: الأَمْرُ

N'a que 5 personnes
est un conseil

est un ordre
n'existe pas au féminin

Le pluriel sain :

existe au masculin
le duel en est un

existe au féminin
est مَبْنِيٌّ

Les mots féminins :

se finissent tous par un ة
il en existe 17 sans raison

il existe 7 catégories
n'ont pas de pluriel

Les mots définis :

ont forcément un "ال"
مُحَمَّدٌ en fait partie

aucun n'a de تَتَوَبَّنَ
il existe 6 catégories

4. Lier une définition au mot qui convient. (1)

عَالِمَةٌ

Ma racine est ع ل م

مُعَلِّمٌ

Je suis un verbe conjugué

جَاهِدَنَّ

Je suis un mot au مُؤَنَّثِ

مُغْلَقٌ

Je suis un mot de la 2ème forme

كَذَّبَ

Je suis au pluriel

Lier une définition au mot qui convient. (2)

شَارَكَ

Je suis au cas مَنْصُوبٌ

قَتَلَ

On m'utilise pour le passé

أَبَدًا

Je suis à la 2ème forme

قَدِيمٌ

Je suis un مُصَدَّرٌ

تَبَشِيرٌ

Je suis souvent un نَعْتٌ ou un خَبَرٌ